

Volontaire JMJ, portrait de Barbara Tavares



Barbara Tavares, 23 ans, fait partie des jeunes volontaires internationaux qui organisent les JMJ sur place, à Panama. Cette jeune brésilienne, engagée dans la communauté Shalom est en charge de l'équipe des traductions.

Comme volontaire, vous faites partie de l'organisation des JMJ. Comment êtes-vous arrivée jusqu'au Panama ?

Je suis missionnaire dans une communauté catholique. À la fin de notre période de formation au sein de la communauté, nous recevons une mission. J'ai appris à ce moment-là que j'étais envoyée au Panama, comme volontaire, pour servir l'Église à travers la préparation des Journées Mondiales de la Jeunesse 2019 avec 4 autres missionnaires de la communauté. En tant que missionnaire qui porte dans son identité et dans sa vocation le désir de communiquer la paix et la joie, aux jeunes tout particulièrement, j'étais très contente que Dieu me conduise au cœur de l'Évangélisation, au service de l'évènement qui rassemble le plus de jeunes au monde.

Le travail de traduction permettent aux jeunes de saisir l'essence du message des JMJ. Comment portez-vous cette mission ?

Les JMJ ont été conçues pour les jeunes du monde entier : tous sont invités et nous devons donc nous adresser à chacun. Pour les JMJ, nous avons 5 langues officielles et j'étais la seule volontaire pour coordonner toute cette commission. Quand j'ai reçu cette demande je suis allée parler au Seigneur. Je lui ai dit que je ne me sentais pas capable de porter cette mission. L'image de la Vierge Marie m'est alors venue à l'esprit, elle qui s'est faite petite, qui s'est abandonnée dans les mains du Seigneur avec confiance, qui a fait passer la volonté de Dieu avant toute chose. Inspirée par notre Mère à tous, j'ai voulu dire comme elle : « Voici la servante du Seigneur; que tout m'advienne selon ta parole ». C'est beau de voir comme l'Esprit Saint nous guide dans cette commission. Il y a parmi nous des traducteurs qui ne sont pas croyants, il y a des traducteurs qui me disaient « Barbara, je cherche quelque chose de plus, j'ai besoin de Dieu! » et c'est par les JMJ que nous nous retrouvons

tous liés, enfants du même Dieu. J'ai réalisé que mon rôle n'était pas de traduire des mots, mais de laisser Dieu toucher les cœurs à travers ce langage d'amour.

Quel message avez-vous pour les pèlerins qui viendront de France pour les JMJ ?

À tous les pèlerins français, je voudrais dire que votre pays porte une grande richesse culturelle et historique, les racines de la tradition de la foi. Votre pays et les autres pays d'Europe ont évangélisé nos grands-parents. Aux JMJ on peut partager tout cela. La vie de chacun de vous est un cadeau, elle porte une richesse qui fait la différence. Les JMJ sont une occasion unique pour mettre en commun tout cela, la rencontre est indispensable pour que nous apprenions tous les uns des autres. En tant que jeunes du monde, Dieu veut nous unir dans une seule famille : aux JMJ nous sommes un seul cœur, tous frères et sœurs. Les JMJ sont le cri de paix que le monde a oublié, ce cri d'Espérance que certains ont perdu, un endroit où chacun peut faire l'expérience de la rencontre personnelle avec Dieu, notre Père qui nous aime infiniment.

Ces JMJ auront lieu au cœur de l'Amérique Latine, au Panama, pays d'un peuple accueillant au grand cœur, d'une Église qui tire sa force de sa Joie et de sa simplicité. Nous vous attendons, tous les jeunes de France, pour vivre tous ensemble cette expérience d'amour, de paix, de fraternité, cette fête de la Foi ! Dieu vous bénisse.

Équipe de traduction du comité JMJ de Panama

Source: eglise.catholique.fr